

## ***Wat moet u doen bij brand? Maart 2012***

- Blijf kalm en panikeer niet.
  - Waarschuw meteen de brandweer via het noodnummer 100 of 112 en geef hen de nodige informatie:
    - naam gebouw en adres : **Residentie Aquitaine – Zeedijk 238/239 – Middelkerke**
    - uw naam
    - uw telefoonnummer
    - vermoedelijk aantal bewoners, gewonden, slachtoffers
    - de verdieping en het appartement waar u zich bevindt.
  - Verwittig alle medebewoners in het gebouw.
  - Als u de brand niet zelf kunt blussen, ga dan onmiddellijk naar buiten.
  - Situeert de brandhaard zich boven, ga dan naar beneden. Situeert de brandhaard zich onder, ga dan naar boven op het dak.
  - Volg altijd de pictogrammen.
  - Sluit alle deuren en ramen. Verse lucht wakkert het vuur aan.
  - Gebruik nooit de lift.
  - Open nooit een deur waarvan de deurkruk warm aanvoelt. Dit betekent namelijk dat er vuur achter zit.
  - Neem geen zogenaamd “waardevolle” spullen mee.
  - Indien u door het vuur ingesloten bent, laat uzelf dan zien aan het venster.
  - Hou een vochtige doek voor de mond: rook en verbrandingsgassen kunnen u verstikken.
  - Hou uzelf zo dicht mogelijk bij de grond: u ziet dan beter en er is meer zuurstof.
  - Hou altijd één hand tegen de muur. Op die manier raakt u niet gedesoriënteerd wanneer er zich rook begint te vormen.
  - Dicht deurkieren af, liefst met vochtige doeken, om de rook tegen te gaan.
  - Bij brandwonden: eerst spoelen met water! Blijf brandwonden overvloedig met koud water spoelen totdat de hulpdiensten ter plaatse zijn.
  - Ga niet terug in het brandende gebouw.
-

## **Que faire en cas d'incendie ? Mars 2012**

- Restez calme. Ne paniquez pas.
- Prévenez immédiatement les pompiers via le numéro de secours 100 ou 112 et donnez-leur les informations nécessaires:
  - nom du bâtiment et l'adresse: **Résidence Aquitaine, Zeedijk 238/239, Middelkerke**
  - vos nom
  - vos numéro de téléphone
  - le nombre d'occupants selon estimation, les blessés, les victimes
  - l'étage et l'appartement où vous vous trouvez.
- Prévenez tous les occupants du bâtiment.
- Si vous n'arrivez pas à éteindre le feu, évacuez immédiatement les lieux.
- Si le foyer d'incendie est en haut, descendez, s'il est en bas, montez au toit.
- Suivez toujours les pictogrammes.
- Fermez les portes et fenêtres: l'air attise le feu.
- N'utilisez jamais l'ascenseur.
- N'ouvrez jamais une porte dont la poignée est chaude: l'incendie fait rage derrière cette porte.
- N'emportez pas d'objets, aussi précieux vous semblent-ils.
- Si le feu vous empêche d'évacuer les lieux, montrez-vous à la fenêtre.
- Mettez-vous un tissu humide sur la bouche: la fumée et les cendres peuvent vous asphyxier.
- Restez aussi près que possible du sol: vous y verrez mieux et aurez plus d'oxygène.
- Gardez toujours une main fixée au mur: de cette manière, vous ne serez pas désorienté en cas de fumée opaque.
- Entourez les portes de linges humides. Ils empêcheront la fumée d'envahir la pièce.
- En cas de brûlures: rincez-les en priorité avec de l'eau; laissez couler abondamment de l'eau froide sur vos brûlures jusqu'à l'arrivée des secours.
- Ne retournez pas dans un bâtiment en feu.